

PARI-CI

All Rights Reserved

Haletu Josicks

OMAU TE WAKA

[15 pages]

REED

# NGA IWI O TE MOTU

*1000 Years of Maori History*



MICHAEL KING

*'This book should be required reading for all young New Zealanders  
and for all hillbilly huns and most of their rulers ...'*  
Gordon McLawther, NZ Herald

*Nga Iwi o Te Motu  
1000 Years of Maori History  
by Michael King*

A	TARUNA	PROGRESSIVE TENDER NEW
1	DHAMMA	CUSTOMARY OBSERVANCE
2	DHA	putting placing [DUTY]
	DHARA	BEARING SUPPORTING
3	DHARMA	CUSTOMARY OBSERVANCE
4	DHARMA-KOSA	COLLECTIVE BODIES of LAW; DUTIES
5	DHARUNA	A SUCKING CALF
	DHE	[=TETE]
6	PARI/SRI	TO SURROUND ENCIRCLE
7	DHANU	a DRY SAND BANK
8	DHARMA	LAW
9	PRA/SALA	COLD SEASON
	PRA/STU	TO PRAISE
10	PRA/STHA	TO STAND
11	PARI	ROUND AROUND

SK				RO' GA BREAKING UP HEALTH
MAORU	TA	HU	MAE	RO SICKNESS DISEASE A
MAORU		RU	RU	OWL OMEN HEAT FEVER DISEASE
SK 439	TA	RU	NA	'PROGRESSIVE, YOUNG
✓	TR			TENDER JUVENILE
				NEW FRESH JUST RISEN [SUN]
				JUST BEGUN [HEAT & DISEASE]
				TENDER feelings a YOUTH
MAORU	TA	KA		COME ROUND a TIME [GIRL WOMEN]
	TA	R-	A	P. MUL M VIRILE
	TA	R-	U	TA WAHITI INFLUENZA a
[PI	TA	U		YOUNG SHOOT] THING from ABROAD
	TA	-U		CYCLE of SEASONS [tardiness]
	TA	R-	U	A TATOO a SECOND TIME
	TA	R-	U	A RUA REPEATED
	TA	R-	U	NA CONNECTED BY FAMILY
	TA	HU		SET ON FIRE COOK RITES [TIES]
513 Note SK	DHA	R	U	NA A SUCKING CALF,
✓	DHE			
MAORU	TE	TE		MILKING
	TA	MA		CHILD
				NGA-KI WEED CULTIVATE
	TA	RU		herbage 'small' vegetation
	TA	RU		painful acute
	JA	R	O	presently by i by
WHAKA	JA	R	U	NA he connected
SK 438	TA	MA		MOST DESIRED
MAORU	TA	MA		SON CHILD MAN
	JA	RU		a TREE fi; i lit
		RU	A	abyss from which heavenly
				Beesies ARISE
HIERA	TA			DAWN
	TA	-E		TOUCH of FEELINGS
	TA	MA	HINE	GIRL
	JA	MA		YOUTH
A	TA			Early morning opposed
A	TA	TUHI		Red glow of DAWN [to evening]
A	TA	HI	RA	DAY AFTER TOMMORROW
SK	TA	RU	NA	PROGRESSIVE
MAORU	TI	A		MOTHER
A	TI			BEGINING

PALI	DH	AM	MA	CUSTOMARY OBSERVANCE
>	DH	AR	MA	ORDINANCE LAW DUTY
✓	DH	RI		
MARU	T	IR	-I	OFFERING TO A GOD
>	DH	AR	MA -K	RIT DOING ONE'S DUTY
MARU	O	RI	ORI	CHANT [VIRTUOUS]
MARU	TA	-	-K I-URA	SACRED FOOD COOKED ON THE OCCASION OF THE REMOVAL OF BONES OF THE
See	TA	RU	NA	Connected for family TIES [DEAD]
	TA	-	-K I-WA	District Space TIME [PERIOD]
				Be separated by an interval
WHARE	TA	-	MA ORI -K I-URA	EXPLAIN ELUCIDATE HOUSE FOR THE INSTRUCTION IN ESOTERIC
	TA	-	-K I	RECITE [KNOWLEDGE]
>	DH	AR	MA	MARI OBSERVE TAKE NOTICE
	DH	AR	MAN	CUSTOMARY OBSERVANCE ORDINANCE LAW DUTY
MARU	TA	H	UA	JUSTICE VIRTUE CONDUCT
SK		H	U-	MARAE [RIGHT RULE] a comp of SACRIFICE CALL TO
MARU	TA	KE	TAKE	BASE LONG ESTABLISHED ANCIENT ORIGINAL WELL FOUNDED LASTING ON GOOD AUTHORITY [CERTAIN]
		MA	NEA	Sacred place [OWN]
		MA	N EARE	Luck fortune
		MA	N EAMANAIA TUA	a Race of Spirits
		MA	N U TU	a TAPU BONE [or ghosts]
		MA	N U MEA	a Sacred BIRD
		MA	N U HIRI	GUEST
		MA	N AWA	MIND PATIENCE SUPPORT
WHAKA		MA	N AWA	BLESS PROPITIATE HONOR
		MA	N A POU	TO SUPPORT LIFE
		MA	N -A	Authority control power NO
		MA	MA	free from TAPU RITES

SK508 DHA  
✓ DHĀ  
PĀLI - ~~DA~~ See

PLACING PUTTING HOLDING  
POSSESSING HAVING ~~BESTOWING~~  
~~GRANTING~~ CAUSING  
Name of BRAHMA or KUBERA  
[WEALTH]

SK510 DHA RA  
✓ DHRI  
MA HARA

BEARING SUPPORTING  
HOLDING-BEARING CARRYING  
OBSERVING KEEPING  
IN THE MEMORY

SK510 DHĀ R MA  
OLD RV DHĀ R MA N  
PĀLI **DHAMMA**

CUSTOMARY OBSERVANCE  
ORDINANCE LAW DUTY  
JUSTICE VIRTUE CONDUCT  
RULE RIGHTLY / JUSTLY  
LAW BODY

- DHARMA - KAYA  
- KARANA CAUSE of VIRTUE  
- KARYA ANY ACT of DUTY / REVEREND  
- KRIT DOING ONE'S DUTY VIRTUOUS  
- CARA LAW ABIDER [FROM OLD MAN]

WAKA TA RA

KARI OI LONG CONTINUED PERMANENT  
INVOKE CONSULT [LIE IN DEATH]

KIRIHĀU SACRED OVEN  
KIRI PERSON

KAI NGA FIELD of OPERATION  
KAI rang = an AGENT [SCOPE of WORK]  
KAI - RAKAU BODY of MEN SKILLED  
KA NO SORT KIND [ATTAINS]

KARANGA CALL SUMMON WELCOME  
KARAKIA PRAYER'S [RELATIVE]

KARA - PINEPINE GATHER TOGETHER  
KARI - HĀU SACRED OVEN [ASSEMBLE]

WAKA TA TA

KI RECITE  
KIRA INVOKE CONSULT  
KI INCANTATION

KI TO of place Concerning Respecting  
BY MEANS of IN CONSEQUENCE of  
ACCORDING TO IN THE OPINION

KARA OLO MAN [= PIOUS] [of]  
RI T - E PERFORMED COMPLETED  
RI TENGA CUSTOMARY [FULFILLED]

SKĒLO old VEO PAU	DHĀRMA DHĀRMAN DHAMMA			CUSTOMARY OBSERVANCE LAW ORDINANCE DUTY JUSTICE VIRTUE CONDUCT RULE RIGHTLY, JUSTLY THE BODY of LAWS 'LAW BODY,
	DHĀRMAN - KĀYA			
MĀREI		KĀI - NGA		FIELD of OPERATION SCOPE of WORK
		WA NA - NGA		LORE of the TOHUNGA
	- HA - - -	- NGA		PRACTICE HABIT PEOPLE [PEOPLE]
				N GAIO EXPERT CLEVER DELIBERATE THOROUGH
WHAKA	- - -	- N GAIO		DISSEMBLE MAKE BELIEVE [MISSIONARY]
>	DHĀRMAN -	K RIT		DUTY VIRTUE [PROPAGANDA]
		NGA KI		APPLY ONSELF TO OCCUPY ONESELF INTENTLY WITH
				N GA NA MOON 6TH 22nd DAY of MOONS age = MOON 6TH DAY
	TA MA - TEA			
	KOREKORE - -	- N GANA		22nd MOON DAY
				N GAIO forgotten unintelligible BE ASSEMBLED [SECRETLY]
	TA M ENE			
	TA MA			INKARAKIA used with TAUIRA ATUA TOHUNGA
		TO HU - N		GA FRIEST [KETĒ ITO]
	TA - U IRA			TEACHER
	TA MA - TEA			Name for MOON on 6th 7th 8th 9th MONTHS
	TA - NEI			Funeral Dirge Lament
	TA NEO			take up in the 'HAND' [DO]
	TA PA			RECITE Call name COMMAND
	TA PU			Religious Restriction



> DHARMA - KARYA ANY ACT of DUTY [ or RELIGION ]  
 MAHARWA WHA - KA Causative pref  
 KARIO Long Continued lie in  
 KARIHOU Sacred [ Death ]  
 KARIHOU SACRED OVEN  
 -HA HU NGA RITES of  
 RIA Screening Protecting

> DHARMA - CAKKRA the WHEEL or RANGE [ of the LAW ]  
 " " -K OSA COLLECTIVE BODY of LAW i [ DUTIES ]  
 OR LSHA  
 " " -KAMA LOVING the LAW  
 " " -CARIN OBSERVING the LAW DUTY

MAHARWA MA - RINEANDI GOOD FORTUNE [ MORAL ]  
 MAHARWA TAKA Come Round as a date or time Revolution Circuit  
 TAKE TURN as PIVOT REVOLVE  
 KOHA FINAL INSTRUCTIONS  
 AKO LEARN TEACH [ RESPECT ]  
 KOHE talk nonsense = missionary

Note (M) PA RITTA protective funeral dirge = RITE [ propaganda ]  
 HA-EPAPA STRAIGHT CORRECT  
 HATEPE PROCEED IN ORDERLY MANNER FOLLOW IN REGULAR SEQUENCE.

SEMGA HATETE FIRE  
 SA SACRED  
 HA KARI gift present feast  
 HARA VIOLATE TAPU  
 HA PARA DESECRATE  
 HA PI RO VIOLAT TAPU  
 HAU FOOD USED IN PURE RITE  
 HA UTETE JABBER = JAPA [ CHANTS ]

> DHARMA - CANDRA LAW MOON [ CHANTS ]  
 MAHARWA KAN-APU BRIGHT SHINING  
 MA - TARA HORN of MOON WANE of MOON  
 - RA MA MOON MONTH



MAORI  
SK513 TA RU NA  
DHA RU NA  
DHE  
SK520 DHE  
DHA YAT ]  
DHE - NA  
DHE - NU  
SK439 TA R - U  
SK501 D RA - VYA  
for D RU  
SK TA - NU  
SK502 DA RU

CONNECTED BY FAMILY TIES  
A SUCKING CALF  
TO SUCK TO GIVE SUCK  
SUCKING  
A MILK COW  
GIVING MILK  
A TREE  
] Relating to a tree  
FORM MANIFESTATION  
BODY PERSON ATMAN  
TREE BRANCH

SK508 DHA ]  
DHA ]  
TANGA  
DHA - RA  
SK510 DHA - R MA  
RU DHA - R MAN

PLACING PUTTING HOLDING  
POSSESSING HAVING BESTOWING  
GRANTING CAUSING AND  
Name of BRAHMA or KUBERA [wealth]  
BEARING SUPPORTING  
possessing sustaining  
that established or firm  
ORDINANCE LAW CUSTOMARY  
OBSERVANCE CONDUCT DUTY

DHA R MA - KO  
DHA R MA - KA RA  
MAORI  
NGI TA  
TA RU NA  
-HA - NGA  
-HA - KA RI  
TA HU NA  
MA - RA E  
KA RA  
KO HA  
A KO  
KO

RELIGION HOLDING TO THE  
HAEPAPA CORRECT [LAW]  
SA or SHA COLLECTIVE  
[BODY of LAWS and DUTIES]  
LAW OBSERVER  
HE JABBER TALK NONSENSE = MISSIONARIES  
FIRM FAST SECURE  
CONNECTED BY FAMILY  
TIES AS A REL-DUTY  
PEOPLE PROPERTY  
GIFT PRESENT FEAST  
= MARAE seeds as a ]  
[STANDING PLACE]  
KA RA OLD MAN [observant of the LAW]  
KO HA FINAL INSTRUCTIONS RESPECT  
LEARN TEACH  
HE talk nonsense [=missionaries!]

SK 591  
SK 602  
P

PARI  
PARI - S

RI  
RA YATI  
RA YA  
RIT

FULNESS OPPOSITE TO IN DIRECTION OF  
ROUND AROUND ROUNDABOUT ABUNDANTLY  
TO SURROUND ENCIRCLE  
FENCE ENCLOSE  
AN ENCLOSURE FENCE REFUGE  
MEETING A ASSEMBLY  
ENCLOSURE'S Name of certain  
small stones LAID AROUND A  
HEARTH and other PARTS of an  
[ ALTAR ]

MAORI

S RIT A  
H I - KA

STANDING ROUND SURROUNDED ]  
KINDLE FIRE [ BY ]

PA E  
PA ENA  
PA RA HI  
PA R - EMA TA

SURROUND with a BORDER  
BOUNDARY  
FOOTPRINTS TRACKS  
Revenge.

PARI  
PARI

ABUNDANCE  
FLOWING of the TIDE

PA RI  
H I  
H I A KO  
H I A MOE  
H I A TO

FLOW OVER CLIFF  
BE OVERPOWERED  
DAWN  
SKIN  
SLEEPY  
Be gathered Together  
Surround with a Border

PA E  
H I KO  
H I NE

SHINE  
KORAKO LUNAR RAINBOW

RI NO WHIRL POOL  
RI - PA BOUNDARY  
RA HE FENCED STOCKADE  
RA MENE Be assembled.

WHAKA

RI T - A - KA LEAVES COVERING  
RI TE put in order ARRANGE [ FEED IN AN OVEN ]  
RI TO centre shoot of a monocathedrons ]  
RI U BREEZE of a Camae [ URI - [ PLANT ]

MA RA - E Sacred, enclosure. space  
RI Screen protect

SK 509	DHA NU	A DRY SAND BANK A SANDY SHORE
MARU	TA INEA	PLACE TO BAIL A CANOE
	TA HA	SIDE MARGIN EDGE
WHAKA	TA HA	STEEP BANK of a RIVER
	TA HA KI	THE SHORE REEASURED FROM the WATER
	TA HA KUPU	HIGH WATER LINE [WHIRARAPA]
	TA HA TIKA	RIVER BANK
	TA HA TA I	SEASHORE
	TA HU NA	Land in a cultivation
	TA I W HA NEA	PLACE LOCALITY
SK	DHA - NU	A DRY SAND BANK
MARU	TA NU	BURY PLANT <del>HE</del> BURIED
	TA HU NA	Bed in a cultivation
	TA PA PA	SEEDBED for KUMARA PLANTS
	TA PA RE PA RE	BOUNDED <del>be</del> ENCLOSED
	TA RA WA HI	BANK of a RIVER
	TA TOE	BECOME DRY
	TA U PA HI	CAMPING PLACE
	NU KU	the Earth personified
	NU KU AO	A SHELTERED SPOT
PAU	NU	adverb of TIME = NOW
MARU	- HA NU	Earth oven
=	- HA NE I	BARE LAND KUMARA PIT [STORE] COOKING PIT flat Surface
	- HA HO RE	
	- HA - HUKI	
	- HA - PI	
	- HA U PA PA	
SK	DH AM	TO BLOW WIND EXHALE
or	DH NA	ONCE KINDLE FIRE by BLOWING
PHADH MAU		
MARU	T A	BREATH WIND
	MA I NA	KINDLE [by blowing]
	MA U - RU	N.W. WIND
	MA RA NE AI	NORTH WIND STORM
	- HA NE NE	BLOWING GENTLY [HAPEPE = FIRE]

SK	DHAR	MA	THE LAW
SK512	DHARM	IN	OBEYING KNOWING
PAL	DHAMMA		THE LAW DUTY PIOUS
MARU	MIN	E	BE ASSEMBLED BE
			COMPLETELY RECITED
		MA ORI	EXPLAIN ELUCIDATE
	TA KI	VRA	Sacred food
	TA HUA		= MARAE
		MA RAE	PLAZA
	TA RU	NA	Connected by family ties
	TA KI		Recite
WHAKA	TA R-	A	INVOKE CONSULT
	TA PA		Call name Command
			[ Recite ]
	TA MA		used with ATUA TAUIRA
	TA TAI		TOHUNGA KE TE ITO
			Recite genealogies.
			measure arrange prepare
			[ set in order ]
	TA NGO	HANGA	Betrothal marriage
			[ TAKE the HAND of see notes ]
	TA POHE		VIOLATE TAPO
	TA POA		Smother with Snake.
	TA PU		Religious Restriction
	TA RE MU		Lower End of a cultivated field
	TA RE HA		Red ochre.
	TA RO TA	RO	cut one's HAIR and RITE
	TA WA ITO		OLD ANCIENT ORIGINAL
	TA TAI		PLAN PURPOSE
			LINE of Ancestry
	TA TORU		perform 3 times
	TA UA		wear mourning garments
	TA UB		ANCESTOR
	TA UI RA		TEACHER
	TA U MAT	UA	PLACE FOR PURE RITE
	TA U RI MA		HOSPITALITY
	TA WA TI		DIE

PARUA Stones of a heart

SK 652	PRA			FORWARD ASPECT VERBS / MOTION
SK 697	PRA	SA	LA	BEFORE FORWARD IN FRONT ON FORTH
		HA	RA	COLD SEASON WINTER
		HA	RA	-WINI WINI SHIVER
		HA	RA	MAI COME ARRIVE
		HA	-U HA-U	COOL COOLNESS COOL AIR
		HA	U	WIND DEW MOISTURE
			RA	NEI WEATHER period of time
				SKY
			RA	RO TIME SEASON
			RA	U MAI SUMMER
Note	PAR	U	HI	FINE WEATHER
	PAR	-O-	RO	STORM Cloudy Threatening
	PAR	-A-	WE	RA SOUTH WIND = COLD WET
	PAR	-A-	AWA	RALE TEMPTEST
				S.W. WIND = COLD WET

SK 699	PRA	V	S	TU	TO PRAISE BEFORE ALOUD
P			S	TAU	TI ] TO SING CHANT TO
					COME TO SPEAK of Begin
	PA	-O			SING [commence UNDERTAKE]
WHAKA	WHAKA	-	TU		PROPOSE A SUBJECT for DISCUSSION
			TU		be established take place
	WHAKA	-	JU		INSTIGATE FORMAL
			TU	TU	messenger [SPEECH]
			TU	A	Propitiate by an offering
			TU	A	the TIME PAST the FUTURE
			TU	A	HANGATA name for the HERO
					of a story
			TU	A	WAKINE Name for HEROINE of
			TU	A	HU SACRED PLACE [a story]
			TU	A	KAHA OVEN for RITUAL FEAST
			TU	A	PEKA DECEIVE - missionary
			TU	A	URI ANCIENT TIMES [propaganda]
			TU	KEKA	LAMENT DIRGE
			TU	PA	CHANT
			TU	TAWAKE	DEDICATED TO A GOD
			TA	KI	RECITE
			TA	U	SING SING OF
WHAKA	PAR	-U			TRACE A LINE of DESCENT





SK 591  
SK 602

PA RI

ABUNDANTLY  
ROUND AROUND ROUND ABOUT  
OPPOSITE TO IN DIRECTION OF

PA RI / SRI

TO SURROUND ENCIRCLE

- SRA

YATI FENCE ENCLOSE

SRI T

ENCLOSURE'S

MĀRA

PO - RI - A

a RING of BONE

PA RI

ABUNDANCE

PA RI

FLOW of TIDE FLOW OVER

PA RI

BE OVERPOWERED

TA

PA TU

THATCH A ROOF

PA ENA

BOUNDARY

RI POI

GO TRAVEL

RI POI

NEA HAVNT'S

Note >

TA

PE

SKIN BARK

RI - PA

BOUNDARY

RI RT

BATTLE

RA I HE

ENCLOSURE FENCED

RA

SUN SAILDAY [FORT]

RA

way path

PA - RA TI

DEPART

PA - RE

PROTECTION

PA - RE MO

DROWNED

PA PA RI RT

a combined *legging* i Sandal

shut out with a screen

TA

PA

PUO MUL [screen protect]

PA E

SURROUND WITH A BORDER

PA HANA HANA

BLUSH SMEAR [HORIZON]

PA

BLOW as WIND

PA ERUNGA

UPPER EYELID

PA HU HU

FORE SKIN

TA

PA E

SURROUND STACK

TA

PA HU

DOG SKIN CLEAK

SK

HU NA

DOE

MĀRA

NEA -

HUNT WITH DOES

TA

PA

RE RE

PA RE BE ENCLOSED

RA

PA

PUO MUL

RA

PA

KI

KILT

WHAKA

PI

RI

WINTER